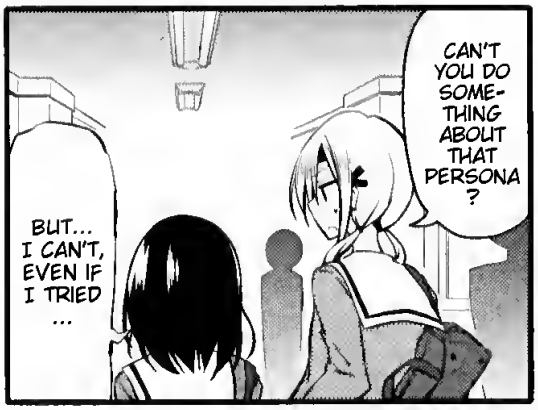
第
2
話

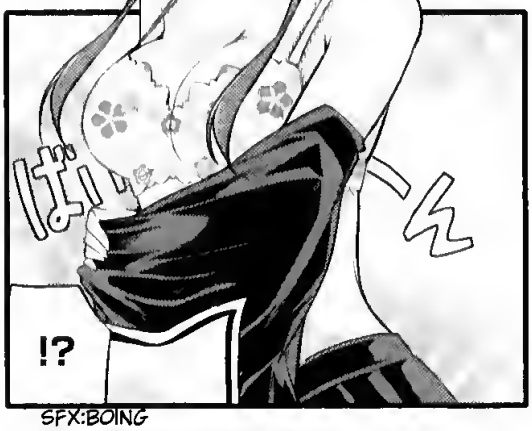
SCHOOL'S OVER ...
E- Excuse me

Thank you very much
For coming to the club for my sake

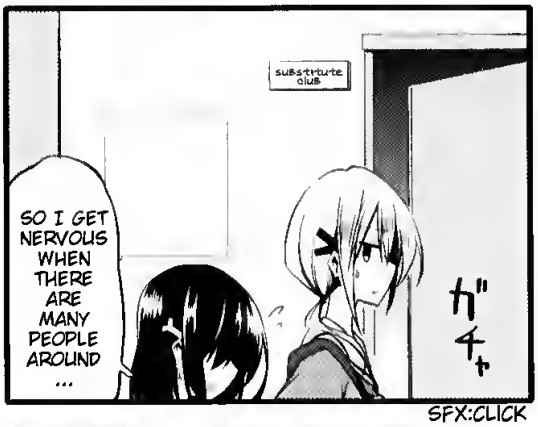
Umm Will you be coming to the club?
UH...
YEAH.

YOU DO KNOW THE CONSE-QUENCES IF YOU DON'T COME, DO YOU NOT?
AFTER TELLING ME THAT EARLIER ...

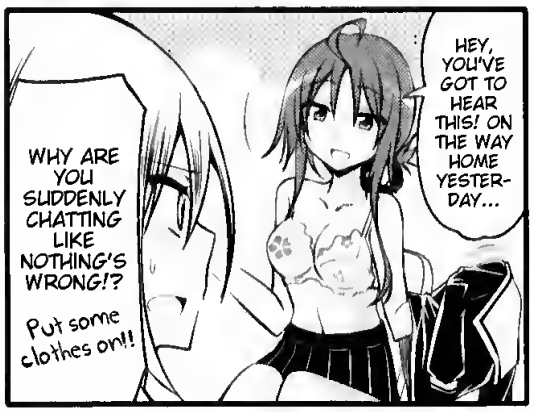




SFX:BOING

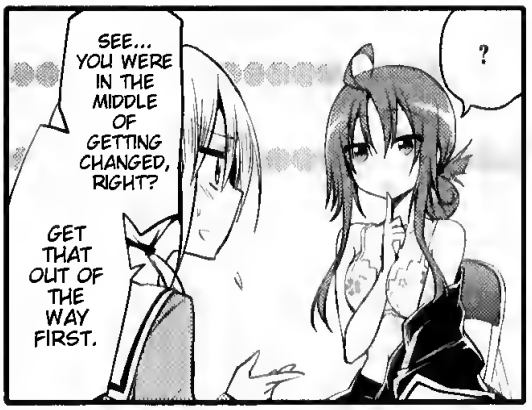


SFX:CLICK


HEY, YOU'VE GOT TO HEAR THIS! ON THE WAY HOME YESTER-DAY...
WHY ARE YOU SUDDENLY CHATTING LIKE NOTHING'S WRONG!?
Put some clothes on!!

SFX:SHUT

I'M SO CREEPED OUT BY SENPAI STRIP-PING...
...IS WHAT SHE WANTS TO SAY.
NOBODY SAID ANYTHING LIKE THAT!


?
SEE... YOU WERE IN THE MIDDLE OF GETTING CHANGED, RIGHT?
GET THAT OUT OF THE WAY FIRST.

"IS THIS CLUB FULL OF WEIRDOS?"
WAS WHAT I WAS THINKING.
YOU'RE A MEMBER OF THIS CLUB, TOO.
NO! I DON'T WANT TO BE IN THE SAME CATEGORY WITH THESE PEOPLE!!

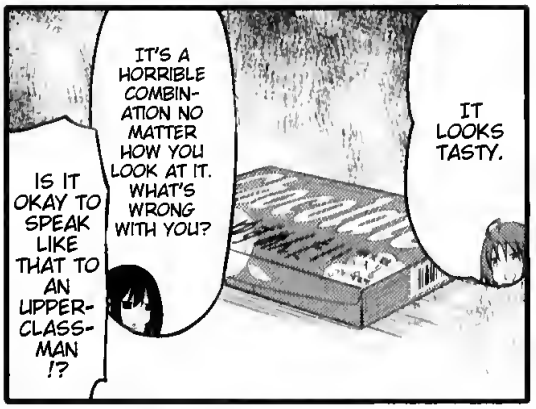
ARE YOU THE RUMO-URED HONORI-SAN?
I'VE HEARD A LOT ABOUT YOU!
Nice to meet you~
CAN YOU LISTEN TO WHAT I'M SAYING!?

HEY EVERY-ONE, SORRY I'M LATE!
MEIKO-CHAN!!
MY LAST HOPE!

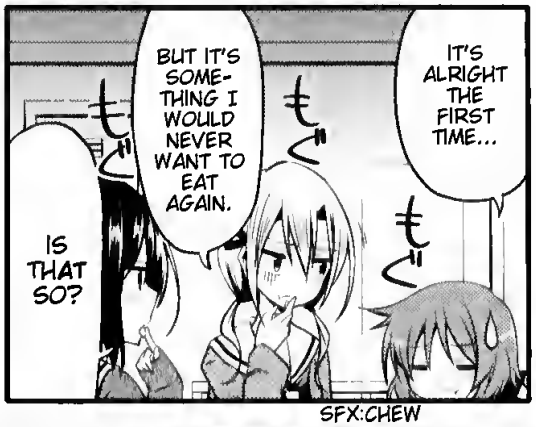
AT LEAST LOCK THE DOOR OR SOME-THING.
DO YOU HAVE NO SHAME?

LOOK AT THIS, I BOUGHT THIS POLLACK FLAVOURED CHOCOLATE!
contains real pollack roe!!
YUP, WE'RE HOPE-LESS.

...YA~N?
THAT'S NOT WHAT I WAS ASKING FOR!


IT LOOKS TASTY.
IT'S A HORRIBLE COMBIN-ATION NO MATTER HOW YOU LOOK AT IT. WHAT'S WRONG WITH YOU?
IS IT OKAY TO SPEAK LIKE THAT TO AN UPPER-CLASS-MAN !?

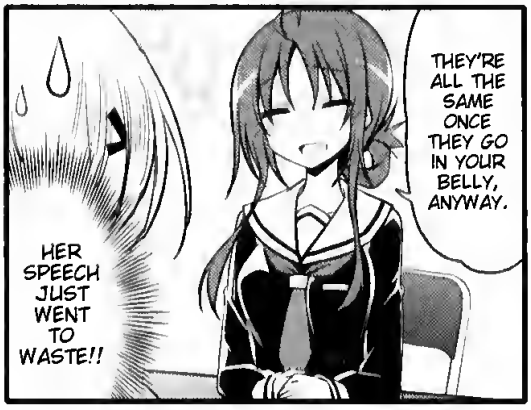
SFX:CHEW

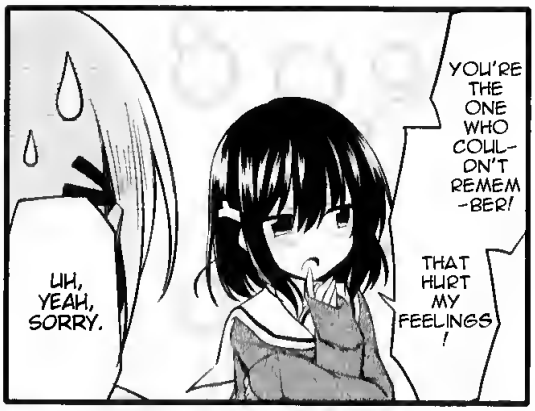


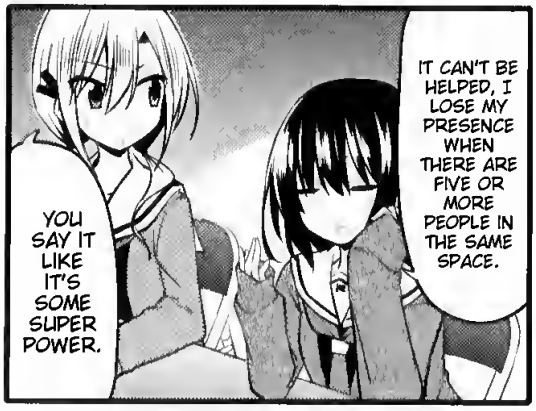
SFX:CHEW

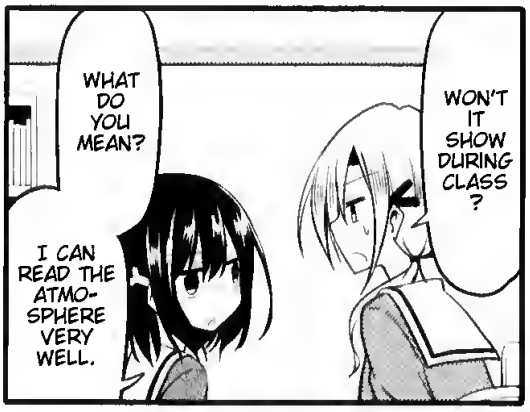
THAT'S NOT TRUE!
WHETHER IT'S HIGH CLASS FOOD FROM A FIRST RATE CHEF,
OR FAILED SWEETS FROM AN AMATEUR,
IF IT CONTAINS THE FEELINGS OF THE PERSON WHO MADE IT, ANYTHING IS DELICIOUS!
and factories are no different!!!

STRANDED ON A SNOWY MOUNTAIN AND RUN OUT OF FOOD.
IF THIS CHOCOLATE WAS THE ONLY THING IN FRONT OF YOU ...
WHAT KIND OF SCEN-ARIO IS THAT !?





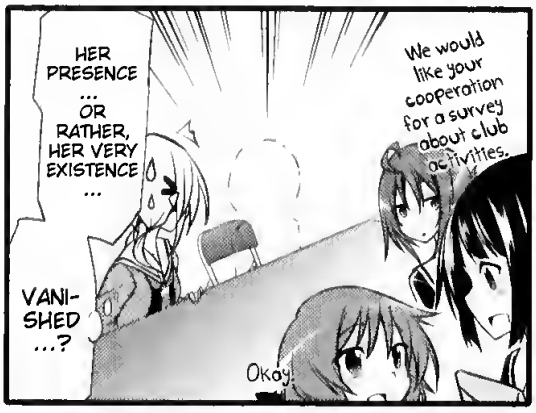

IT CAN'T BE HELPED, I LOSE MY PRESENCE WHEN THERE ARE FIVE OR MORE PEOPLE IN THE SAME SPACE.
YOU SAY IT LIKE IT'S SOME SUPER POWER.



SFX:CLICK

IN FACT, I READ IT SO WELL,
DURING CLASS, I BECOME THE ATMOSPHERE ITSELF AND BLEND IN WITH THE ENVIRON-MENT.
THAT'S JUST HAVING NO PRESENCE, ISN'T IT?

SFX:CHATTER


We would like your cooperation for a survey about club activities.
HER PRESENCE ... OR RATHER, HER VERY EXISTENCE ...
VANI-SHED ...?
Okay.

INDEED, TO THE EXTENT TO WHICH THE PERSON WHO SAT NEXT TO ME FOR THE LAST 2 WEEKS
CAN'T REMEMBER MY NAME, OR EVEN MY FACE.
IS THAT SOME-THING TO BRAG ABOUT!?

AND I ALSO HAPPENED TO HAVE SOME BUSINESS IN THIS ROOM.
THAT'S A LOCKER!
NO, I DID NOT RUN AWAY. THIS IS A STRATEGIC RETREAT, NOTHING LESS.

SHE RAN AWAY WHEN AN OUTSIDER CAME..!?
SHE DID TELL ME THAT SHE WAS SHY...
I'm sorry, there aren't enough sheets, I'll go get some more
Bye~

SFX:CLICK

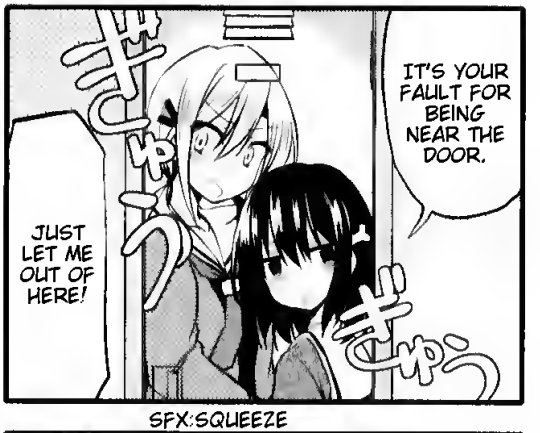
SFX:CLATTER

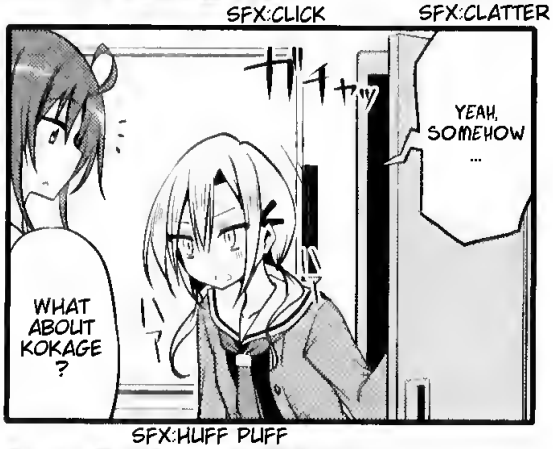
SFX:SLAM

SFX:SQUEEZE

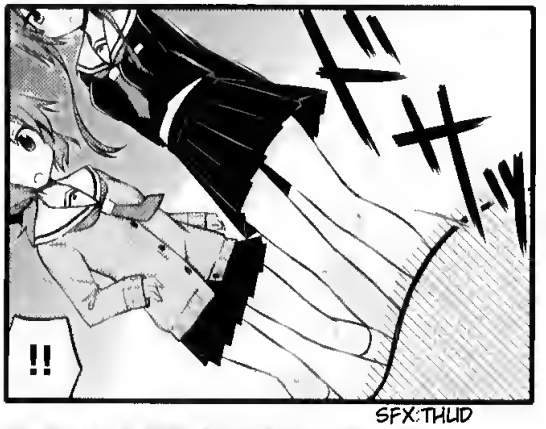
SFX:SQUEAK

——!?
——!!!
ARE YOU TWO OKAY?
SFX:CLICK
SFX:CLATTER


IT'S YOUR FAULT FOR BEING NEAR THE DOOR.
JUST LET ME OUT OF HERE!
SFX:SQUEEZE


YEAH, SOMEHOW ...
WHAT ABOUT KOKAGE ?
SFX:HUFF PUFF

AT LEAST WAIT UNTIL THAT GIRL LEAVES THE ROOM.
NO WAY, IT'S TOO TIGHT IN HERE!


!!
SFX:THUD

WHA- WHERE ARE ARE TOUCH- ING!?
IT'S NOT ME.
THEN WHO ELSE IS HERE ...

KOKAGE CHAA- AAN !!
THAT'S OBVI- OUSLY NOT HER !!

UWAAAHHHH!
SFX:LOOM

SFX:CHILL

SFX:SLAM

how did you know!?
you ate a cutlet sandwich at the cafeteria today, didn't you?
fill in here and here, and hand them in by next week.
I see I see
.....

DAITAI KONNANDE?

TRANSLATED AND EDITED BY:

CIRNO9BAKA

9

CONTACT ME THROUGH BATOTO OR EMAIL
SINGINGWKD@GMAIL.COM